

LEGAL NEWS

No. 16 / 21 November 2016

1 iunie declarată zi de sărbătoare legală nelucrătoare

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 931 / 18.11.2016 a fost publicată Legea nr. 220/2016 ("Legea") pentru modificarea alin. (1) al art. 139 din Legea nr. 53/2003 privind Codul Muncii.

Legea promulgată de Președintele României extinde numărul zilelor de sărbătoare legală în care nu se lucrează, prin declararea zilei de **1 iunie** ca zi de sărbătoare legală în care nu se lucrează.

Modificarea adusă de Lege Codului Muncii va intra în vigoare începând cu data de 21 noiembrie 2016.

Drept urmare, începând cu data de 21 noiembrie 2016, zilele de sărbătoare legală în care nu se lucrează vor fi:

- 1 și 2 ianuarie – Anul Nou
- 24 ianuarie – Ziua Unirii Principatelor Române
- 1 mai – Ziua Muncii
- 1 iunie – Ziua Copilului
- prima și a doua zi de Rusalii
- 15 august – Adormirea Maicii Domnului
- 30 noiembrie – Sfântul Apostol Andrei cel Întâi chemat, Ocrotitorul României
- 1 decembrie – Ziua Națională a României
- 25 și 26 decembrie – prima și a doua zi de Crăciun
- două zile pentru fiecare dintre cele 3 sărbători religioase anuale, declarate astfel de cultele religioase legale, altele decât cele creștine, pentru persoanele aparținând acestora.



1 June declared non-working public holiday

The *Official Gazette of Romania* No.931 of 18 November 2016 published the Law No.220/2016 ("the Law") amending the paragraph (1) of article 139 of the Law no.53/2003 on the Labour Code.

The Law promulgated by the President of Romania expands the number of non-working public holidays by declaring the 1st day of June as a non-working public holiday.

The amendment to the Labour Code will come into effect from 21 November 2016.

Consequently, as of 21 November 2016 the non-working public holidays will be as follows:

- 1 and 2 January 2016 – the New Year's Day
- 24 January – the Day of Union of the Romanian Principalities
- first and second day of Easter
- 1 May – the Labour Day
- 1 June
- the first and second day of Pentecost
- 15 August – Dormition of the Mother of God
- 30 November – Saint Andrew the First-Called, Protector of Romania
- 1 December – the National Day of Romania
- 25 and 26 December – the first and second day of Christmas
- two days for each of the 3 annual religious holidays, declared as such by the legal religious cults, other than Christian, for the persons belonging to those religious cults.



1 Juin déclaré jour férié non-ouvrable

La Loi N° 220/2016 ("la Loi"), modifiant l'alinéa (1) de l'article 139 de la Loi N° 53/2003 sur le Code du travail, a été publiée au *Journal Officiel de la Roumanie* N° 931 du 18 Novembre 2016.

La loi promulguée par le Président de la Roumanie augmente le nombre de jours fériés non-ouvrable par la déclaration du jour de 1 Juin comme un jour férié non-ouvrable.

La modification du Code du travail entrera en vigueur à partir du 21 Novembre 2016.

En conséquence, à compter du 21 Novembre 2016, les jours fériés non-ouvrables seront les suivants :

- 1 et 2 Janvier – le Jour de la Nouvelle Année
- 24 Janvier – le Jour de l'Union des Principautés Roumaines
- le premier et le deuxième jour de Pâques
- 1 Mai – la fête du Travail
- 1 Juin
- le premier et le deuxième Jour de la Pentecôte
- 15 Août – la Dormition de la Mère du Dieu
- 30 Novembre - Saint André le Premier-Appelé
- 1 Décembre – la Journée Nationale de la Roumanie
- 25 et 26 Décembre – le premier et le deuxième jour de Noël
- deux jours pour chacune des fêtes religieuses annuelles, déclarés comme tels par les cultes religieux légaux, autres que les cultes Chrétiens, pour les personnes appartenant à ces cultes religieux.



Legal News este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Legal News contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Legal News contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa news@duncea-stefanescu.ro, specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to news@duncea-stefanescu.ro, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse news@duncea-stefanescu.ro, en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

C O N T A C T

Adriana Duncea
Co-Managing Partner



Cosmin Ștefănescu
Co-Managing Partner



Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro